I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2140/79 VAN DE COMMISSIE

van 28 september 1979

tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen en van sommige coëfficiënten en koersen voor de toepassing ervan

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 987/79 (2), en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad van 26 april 1977 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2139/79 (4),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1516/78 van de Commissie van 30 juni 1978 inzake de aanpassing van de vooraf vastgestelde monetaire compenserende bedragen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 651/78 (5), en met name op artikel 1, lid 2,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79 van de Raad van 29 maart 1979 (6) de consequenties zijn getrokken van de invoering van het Europees Monetair Stelsel voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid en wijzigingen zijn aangebracht in Verordening (EEG) nr. 974/71;

Overwegende dat ten gevolge van de aanpassing van de spilkoersen in het kader van het Europees Monetair Stelsel en de wijzigingen van de representatieve koersen de bepalingen van artikel 1 en van artikel 2, lid 1, sub a), en lid 1 bis, van Verordening (EEG) nr. 974/71 tot gevolg hebben dat enerzijds geen monetaire compenserende bedragen voor Denemarken en Ierland moeten worden vastgesteld en dat anderzijds de monetaire compenserende bedragen voor de Benelux-landen moeten worden berekend door toepassing van een percentage van 1,9, voor de Bondsrepubliek Duitsland van 9,8 en voor Frankrijk van 3,7 voor de sectoren rundvlees, suiker en isoglucose, granen, slachtpluimvee; dat in het bijzonder met betrekking tot de Bondsrepubliek Duitsland de toepassing van artikel 2, lid 1 bis, van Verordening (EEG) nr. 974/71 aanleiding geeft tot het handhaven van het percentage op zijn vroeger niveau; dat voorts voor Frankrijk het verschil van 3,7 eveneens van toepassing is voor de sector melk en zuivelprodukten; dat voor de wijnsector het toe te passen verschil 5,3 bedraagt en dat voor de sector varkensvlees geen monetaire compenserende bedragen meer zullen gelden; dat evenwel, rekening houdend met de gedifferentieerde toepassing van de bij Verordening (EEG) nr. 1265/79 (7) ingevoerde nieuwe wisselkoersen met name voor de sector melk en zuivelprodukten voor de Benelux-landen de verschillen van 2,4 en voor de Bondsrepubliek Duitsland van 10,8 moeten worden toegepast;

Overwegende dat krachtens artikel 2, lid 1, sub b), en lid 1 bis, van Verordening (EEG) nr. 974/71, de monetaire compenserende bedragen voor Italië en het Verenigd Koninkrijk gelijk zijn aan de bedragen die worden verkregen door toepassing op de prijzen van de gemiddelde percentages die het verschil weergeven tussen:

— de verhouding tussen de omrekeningskoers die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid voor de munteenheid van de betrokken Lid-Staten die onderling worden gehandhaafd binnen een maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % contant,

en

— de contante wisselkoers welke gedurende een nader te bepalen tijdvak voor de munteenheid van

(1) PB nr. L 106 van 12.5.1971, blz. 1.
(2) PB nr. L 123 van 19.5.1979, blz. 9.
(3) PB nr. L 106 van 29.4.1977, blz. 27.
(4) PB nr. L 246 van 29.9.1979, blz. 76.
(5) PB nr. L 178 van 1.7.1978, blz. 63.
(6) PB nr. L 84 van 4.4.1979, blz. 1.
(7) PB nr. L 161 van 29. 6. 1979, blz. 2.

- de betrokken Lid-Staat wordt genoteerd ten opzichte van elk der munteenheden van de Lid-Staten die onderling worden gehandhaafd binnen een maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % contant;

dat dit gemiddelde evenwel met 1,5 punt wordt verminderd;

Overwegende dat met betrekking tot de Italiaanse lire en het Engelse pond deze monetaire compenserende bedragen voor alle sectoren moeten worden berekend rekening houdende met de voor deze valuta's vastgestelde nieuwe representatieve koersen, enerzijds, voor de Italiaanse lire, op basis van de in de referentieperiode van 22 tot en met 28 augustus 1979 waargenomen contante wisselkoersen, en anderzijds, voor het Engelse pond, op basis van de in de referentieperioden van 19 tot en met 25 september 1979 waargenomen contante wisselkoersen ten einde een verschillende behandeling naar gelang van de sectoren te voorkomen;

Overwegende dat rekening moet worden gehouden met de bij Verordening (EEG) nr. 2139/79 vastgestelde en in artikel 2 bis, leden 3 tot en met 6 en 8, van Verordening (EEG) nr. 878/77 bedoelde nieuwe representatieve koersen; dat in artikel 2 bis van deze Verordening is bepaald dat voor de meeste sectoren deze koersen op 1 oktober 1979 in werking treden; dat de monetaire compenserende bedragen met ingang van deze datum moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de toepassing van het bepaalde in artikel 2, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 974/71 voor de wijnsector leidt tot niet-toepassing van de monetaire compenserende bedragen in Frankrijk en tot toepassing van een verlaagd monetair compenserend bedrag in Italië;

Overwegende dat in het handelsverkeer met derde landen, op de belastingen bij invoer, alsmede op de restituties en heffingen bij uitvoer, vastgesteld in Ecu, een coëfficiënt moet worden toegepast die wordt afgeleid van het percentage waarvan is uitgegaan bij de berekening van het monetaire compenserende bedrag;

Overwegende dat krachtens artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1380/75 van de Commissie van 29 mei 1975 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de monetaire compenserende bedragen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1150/79 [2], in het handelsverkeer binnen de BLEU en tussen de BLEU en Nederland geen monetaire compenserende bedragen worden toegepast, aangezien deze landen als één Lid-Staat worden beschouwd;

Overwegende dat voor de toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 een wisselkoers moet worden vastgesteld voor de omrekening van de Italiaanse lire en het Engelse pond in de valuta's van de andere Lid-Staten en van de Italiaanse lire ten aanzien van het pond sterling;

[1] PB nr. L 139 van 30.5.1975, blz. 37.
[2] PB nr. L 144 van 13.6.1979, blz. 8.

Overwegende dat in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 243/78 van de Commissie van 1 februari 1978 houdende invoering van de vaststelling vooraf van de monetaire compenserende bedragen [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1544/78 [4], is bepaald dat de vooraf vastgestelde monetaire compenserende bedragen moeten worden aangepast indien tijdens de geldigheidsduur van het certificaat een nieuwe representatieve koers van kracht wordt; dat deze nieuwe koers moet zijn vastgesteld voor de indiening van de aanvraag van het certificaat; dat deze situatie zich slechts voordoet voor de sector varkensvlees in de Duitse Bondsrepubliek en in de Beneluxlanden;

Overwegende dat de bij Verordening (EEG) nr. 974/71 ingevoerde monetaire compenserende bedragen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1367/79 [5], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2058/79 [6]; dat deze door een nieuwe verordening moet worden vervangen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van de betrokken Comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde monetaire compenserende bedragen worden voor elke Lid-Staat in bijlage I vastgesteld.

Artikel 2

De in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1380/75 bedoelde coëfficiënten worden vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

De voor de toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 te gebruiken wisselkoersen voor de Italiaanse lire, het Engelse pond en het Ierse pond worden vastgesteld in bijlage III.

Artikel 4

De coëfficiënten voor de aanpassingen die krachtens artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 243/78 moeten worden toegepast op de vooraf vastgestelde monetaire compenserende bedragen, zijn opgenomen in bijlage IV.

[3] PB nr. L 37 van 7.2.1978, blz. 5.
[4] PB nr. L 182 van 5.7.1978, blz. 7.
[5] PB nr. L 164 van 2.7.1979, blz. 1.
[6] PB nr. L 241 van 24. 9. 1979, blz. 1.

Artikel 5

Verordening (EEG) nr. 1367/79 wordt ingetrokken, met uitzondering van de bepalingen betreffende de aanpassing van de vóór 1 oktober 1979 vooraf vastgestelde monetaire compenserende bedragen; deze bepalingen worden uiterlijk zes maanden na de inwerkingtreding van deze verordening ingetrokken.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 september 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	2	3	4	5	6	7	8
10.01 A	45,84	129,7	8,94	8,791		7 665	34,62
10.01 B	67,95	192,2	13,25	13,031		11 363	51,32
10.02	43,59	123,3	8,50	8,360		7 290	32,92
10.03	40,69	115,1	7,93	7,803		6 804	30,73
10.04	39,14	110,7	7,63	7,506		6 545	29,56
10.05 B	40,69	115,1	7,93	7,803		6 804	30,73
10.07 B	40,05	113,3	7,81	7,680		6 697	30,25
10.07 C	40,05	113,3	7,81	7,680		6 697	30,25
11.01 A	58,20	164,6	11,36	11,160		9 731	43,95
11.01 B	55,05	155,7	10,74	10,556		9 205	41,57
11.02 A I a)	94,63	267,6	18,46	18,147		15 824	71,47
11.02 A I b)	62,86	177,7	12,27	12,052		10 509	47,47
11.01 C	41,50	117,4	8,09	7,959		6 940	31,34
11.01 D	39,92	112,9	7,78	7,656		6 676	30,15
11.01 E I	56,97	161,1	11,10	10,924		9 525	43,02
11.01 E II	37,43	105,9	7,30	7,178		6 260	28,27
ex 11.01 G (1)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
ex 11.01 G (2)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
11.02 A II	44,46	125,7	8,67	8,527		7 435	33,58
11.02 A III	56,97	161,1	11,10	10,924		9 525	43,02
11.02 A IV	54,80	155,0	10,68	10,508		9 163	41,38
11.02 A V a) 1	61,04	172,6	11,90	11,704		10 206	46,10
11.02 A V a) 2	61,04	172,6	11,90	11,704		10 206	46,10
11.02 A V b)	41,50	117,4	8,09	7,959		6 940	31,34

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	2	3	4	5	6	7	8
ex 11.02 A VII (1)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
ex 11.02 A VII (2)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
11.02 B I a) 1	41,50	117,4	8,09	7,959		6 940	31,34
11.02 B I a) 2 aa)	39,92	112,9	7,78	7,656		6 676	30,15
11.02 B I a) 2 bb)	39,92	112,9	7,78	7,656		6 676	30,15
11.02 B I b) 1	56,97	161,1	11,10	10,924		9 525	43,02
11.02 B I b) 2	54,80	155,0	10,68	10,508		9 163	41,38
11.02 B II a)	46,76	132,2	9,12	8,967		7 819	35,31
11.02 B II b)	44,46	125,7	8,67	8,527		7 435	33,58
11.02 B II c)	41,50	117,4	8,09	7,959		6 940	31,34
ex 11.02 B II d) (1)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
ex 11.02 B II d) (2)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
11.02 C I	46,76	132,2	9,12	8,967		7 819	35,31
11.02 C II	44,46	125,7	8,67	8,527		7 435	33,58
11.02 C III	65,10	184,1	12,69	12,484		10 886	49,17
11.02 C IV	39,92	112,9	7,78	7,656		6 676	30,15
11.02 C V	41,50	117,4	8,09	7,959		6 940	31,34
ex 11.02 C VI (1)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
ex 11.02 C VI (2)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
11.02 D I	46,76	132,2	9,12	8,967		7 819	35,31
11.02 D II	44,46	125,7	8,67	8,527		7 435	33,58
11.02 D III	46,76	117,4	8,09	7,959		6 940	31,34
11.02 D IV	39,92	112,9	7,78	7,656		6 676	30,15
11.02 D V	41,50	117,4	8,09	7,959		6 940	31,34
ex 11.02 D VI (1)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
ex 11.02 D VI (2)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
11.02 E I a) 1	46,76	117,4	8,09	7,959		6 940	31,34
11.02 E I a) 2	39,92	112,9	7,78	7,656		6 676	30,15
11.02 E I b) 1	56,97	161,1	11,10	10,924		9 525	43,02
11.02 E I b) 2	70,45	199,2	13,73	13,511		11 781	53,21
11.02 E II a)	46,76	132,2	9,12	8,967		7 819	35,31
11.02 E II b)	44,46	125,7	8,67	8,527		7 435	33,58
11.02 E II c)	44,76	126,6	8,72	8,583		7 484	33,80
ex 11.02 E II d) 2 (1)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
ex 11.02 E II d) 2 (2)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
11.02 F I	46,76	132,2	9,12	8,967		7 819	35,31
11.02 F II	44,46	125,7	8,67	8,527		7 435	33,58
11.02 F III	41,50	117,4	8,09	7,959		6 940	31,34

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	2	3	4	5	6	7	8
11.02 F IV	39,92	112,9	7,78	7,656		6 676	30,15
11.02 F V	41,50	117,4	8,09	7,959		6 940	31,34
ex 11.02 F VII (1)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
ex 11.02 F VII (2)	40,85	115,5	7,97	7,834		6 831	30,86
11.02 G I	34,38	97,2	6,71	6,593		5 749	25,97
11.02 G II	27,67	78,2	5,39	5,306		4 627	20,90
11.07 A I a)	81,60	230,7	15,91	15,648		13 644	61,62
11.07 A I b)	60,97	172,4	11,89	11,692		10 195	46,04
11.07 A II a)	72,43	204,8	14,12	13,889		12 111	54,70
11.07 A II b)	54,12	153,0	10,55	10,378		9 049	40,87
11.07 B	63,07	178,3	12,29	12,094		10 546	47,63
11.08 A I	61,44	173,7	11,97	11,782		10 274	46,40
11.08 A III	94,89	268,3	18,51	18,197		15 867	71,66
11.08 A IV	65,51	185,2	12,77	14,153		10 954	49,48
11.08 A V	61,44	173,7	11,97	11,782		10 274	46,40
11.09	165,02	466,7	32,18	31,647		27 596	124,63
17.02 B II a) (3)	80,16	226,7	15,62	15,371		13 404	60,54
17.02 B II b) (3)	61,44	173,7	11,97	11,782		10 274	46,40
21.07 F II	61,44	173,7	11,97	11,782		10 274	46,40
23.02 A I a)	11,45	32,4	2,23	2,196		1 915	8,65
23.02 A I b)	36,89	104,3	7,19	7,075		6 169	27,86
23.02 A II a)	10,18	28,8	1,98	1,952		1 702	7,69
23.02 A II b)	40,71	115,1	7,94	7,807		6 807	30,75
23.03 A I	73,24	207,1	14,27	14,045		12 247	55,31
23.07 B I a) 1 (5)	6,51	18,4	1,27	1,248		1 089	4,92
23.07 B I a) 2 (4) (5)	6,51	18,4	1,27	1,248		1 089	4,92
23.07 B I b) 1 (5)	20,35	57,5	3,97	3,901		3 402	15,37
23.07 B I b) 2 (4) (5)	20,35	57,5	3,97	3,901		3 402	15,37
23.07 B I c) 1 (5)	40,69	115,1	7,93	7,803		6 804	30,73
23.07 B I c) 2 (4) (5)	40,69	115,1	7,93	7,803		6 804	30,73

Voetnoten

(1) Gierst.

(2) Sorgho.

(3) Het produkt dat valt onder onderverdeling 17.02 B I is krachtens Verordening (EEG) nr 2730/75 onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling 17.02 B II.

(4) Ingeval het produkt melk in poeder of korrels (behalve wei) bevat, wordt het aangegeven bedrag met het onderstaande aanvullende bedrag verhoogd:

Gewichtspercenten melk in poeder of korrels (behalve wei) in het eindprodukt	Duitsland DM/t	België/ Luxemburg Bfr./Lfr./t	Nederland Fl./t	Verenigd Koninkrijk £/t	Ierland £/t	Italië lire/t	Frankrijk Ffr./t
Meer dan 12 maar minder dan 30	36,59	117,3	8,09	6,30		5 491	24,80
30 of meer maar minder dan 50	73,18	234,8	16,18	12,59		10 981	49,59

a) In het handelsverkeer met derde landen worden de bovenstaande aanvullende bedragen vermenigvuldigd met de coëfficiënt 1,92.

b) In het intracommunautaire handelsverkeer en het handelsverkeer met derde landen en indien deze produkten

— magere-melkpoeder, dat is verkocht en gedenatureerd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 368/77 (PB nr. L 52 van 24. 2. 1977) en van Verordening (EEG) nr. 443/77 (PB nr. L 58 van 3. 3. 1977) of waarvoor steun werd toegekend en dat werd gedenatureerd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1844/77 (PB nr. L 205 van 11. 8. 1977)

en

— vismeel of visolie en/of visleverolie of ijzercarbonaat en/of ijzersulfaat en/of kopersulfaat

bevatten, worden de hierboven bedoelde aanvullende bedragen vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,27.

c) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht om in de daartoe opgestelde verklaring aan te geven hoeveel gewichtspercenten van de onderstaande produkten werkelijk aanwezig zijn per ton eindprodukt:

— melk in poeder of korrels (behalve wei),

— wei in poeder of korrels,

— toegevoegde caseïne en/of caseïnaten.

(5) Voor produkten die produkten van post 07.06 of 11.04 C van het gemeenschappelijk douanetarief bevatten, worden voor het gedeelte granen geen monetaire compenserende bedragen toegepast. De aangegeven bedragen zijn echter van toepassing indien de compenserende bedragen moeten worden geheven.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten

— bij uitvoer, in een Lid-Staat met geapprecieerde valuta,

— bij invoer, in een Lid-Staat met gedeprecieerde valuta,

— bij uitvoer, in een Lid-Staat die gebruik maakt van de mogelijkheid waarin is voorzien bij artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71,

moet de belanghebbende in de voorgeschreven aangifte de volledige samenstelling van het produkt opgeven, met vermelding per tariefpost van het gehalte aan elk niet-zuivelprodukt dat in het betrokken produkt is verwerkt, uitgedrukt in gewichtspercenten.

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
01.03 A II a)	22,98	74,10	5,11	3,955		3 449	
01.03 A II b)	27,02	87,10	6,01	4,650		4 055	
02.01 A III a) 1	35,14	113,30	7,81	6,047		5 273	
02.01 A III a) 2	50,95	164,20	11,32	8,769		7 646	
02.01 A III a) 3	39,36	126,90	8,75	6,773		5 906	
02.01 A III a) 4	56,93	183,50	12,65	9,797		8 543	
02.01 A III a) 5	30,57	98,50	6,79	5,261		4 588	
02.01 A III a) 6 aa)	56,93	183,50	12,65	9,797		8 543	
ex 02.01 A III a) 6 bb) (1)	56,93	183,50	12,65	9,797		8 543	
ex 02.01 A III a) 6 bb) (2)	39,36	126,90	8,75	6,773		5 906	
02.05 A I	14,06	45,30	3,12	2,419		2 109	
02.05 A II	15,46	49,80	3,44	2,661		2 320	
02.05 B	8,43	27,20	1,87	1,451		1 266	
02.06 B I a) 1	35,14	113,30	7,81	6,047		5 273	
02.06 B I a) 2 aa)	44,98	145,00	10,00	7,741		6 750	
02.06 B I a) 2 bb)	44,98	145,00	10,00	7,741		6 750	
02.06 B I a) 2 cc)	49,20	158,60	10,93	8,466		7 383	
02.06 B I a) 3	50,95	164,20	11,32	8,769		7 646	
02.06 B I a) 4	39,36	126,90	8,75	6,773		5 906	
02.06 B I a) 5	56,93	183,50	12,65	9,797		8 543	
02.06 B I a) 6	30,57	98,50	6,79	5,261		4 588	
ex 02.06 B I a) 7 (1)	56,93	183,50	12,65	9,797		8 543	
ex 02.06 B I a) 7 (2)	39,36	126,90	8,75	6,773		5 906	
02.06 B I b) 1	35,14	113,30	7,81	6,047		5 273	
02.06 B I b) 2 aa)	44,98	145,00	10,00	7,741		6 750	
02.06 B I b) 2 bb)	44,98	145,00	10,00	7,741		6 750	
02.06 B I b) 2 cc)	49,20	158,60	10,93	8,466		7 383	
02.06 B I b) 3 aa)	50,95	164,20	11,32	8,769		7 646	
02.06 B I b) 3 bb)	99,10	319,40	22,02	17,054		14 871	
02.06 B I b) 4 aa)	39,36	126,90	8,75	6,773		5 906	
02.06 B I b) 4 bb)	78,01	251,40	17,34	13,425		11 707	
02.06 B I b) 5 aa)	56,93	183,50	12,65	9,797		8 543	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)	98,04	316,00	21,79	16,872		14 712	
02.06 B I b) 6 aa)	30,57	98,50	6,79	5,261		4 588	
02.06 B I b) 6 bb)	50,95	164,20	11,32	8,769		7 646	
ex 02.06 B I b) 7 aa) (1)	56,93	183,50	12,65	9,797		8 543	
ex 02.06 B I b) 7 aa) (2)	39,36	126,90	8,75	6,773		5 906	
02.06 B I b) 7 bb) (4)	99,10	319,40	22,02	17,054		14 871	
15.01 A I (a)	11,24	36,20	2,50	1,935		1 687	
15.01 A II	11,24	36,20	2,50	1,935		1 687	
16.01 A	49,20	158,60	10,93	8,466		7 383	
16.01 B I (b) (3)	82,58	266,20	18,35	14,211		12 392	
16.01 B II (b) (3)	56,22	181,20	12,50	9,676		8 437	
16.02 A II	45,68	147,20	10,15	7,862		6 855	
16.02 B III a) 1	47,44	152,90	10,54	8,164		7 119	
16.02 B III a) 2 aa) 11	86,09	277,50	19,13	14,816		12 920	
16.02 B III a) 2 aa) 22	72,04	232,20	16,01	12,397		10 810	
16.02 B III a) 2 aa) 33 (3)	47,44	152,90	10,54	8,164		7 119	
16.02 B III a) 2 bb) (3)	39,36	126,90	8,75	6,773		5 906	
16.02 B III a) 2 cc)	23,54	75,90	5,23	4,052		3 533	

(1) — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
— Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
— Longes et morceaux de longes, désossés;
— Filets.

(1) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
— Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
— Loins and cuts of loins, boned or boneless;
— Tenderloins.

(1) — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Filet.

(1) — Prosciutti, anche in parti, disossati;
— Spalle, anche in parti, disossate;
— Lombate, anche in parti, disossate;
— Filetti.

(1) — Ham en delen van ham, zonder been;
— Schouders en delen van schouders, zonder been;
— Karbonadestreng en delen daarvan, zonder been;
— Filet.

(1) — Skinke og stykker deraf, udbenet;
— Bov og stykker deraf, udbenet;
— Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
— Mørbrad.

(2) Produits autres que ceux visés à la note (1).

(2) Other products than those falling under (1).

(2) Andere Erzeugnisse als unter (1) genannt.

(2) Prodotti diversi da quelli di cui alla nota (1).

(2) Andere produkten dan vermeld bij (1).

(2) Varer med undtagelse af de under (1) nævnte.

(3) L'octroi des montants compensatoires monétaires applicables pour ces produits est subordonné au respect des conditions pour l'octroi des restitutions visées au règlement (CEE) n° 171/78. Au moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation ou d'importation dans l'État membre qui paie le montant compensatoire monétaire, l'exportateur ou l'importateur concerné déclare par écrit que les produits en cause répondent à ces conditions.

(3) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 171/78. The exporter or importer at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.

(3) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der Verordnung (EWG) Nr. 171/78 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.

Der Ein- oder Ausführer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag zahlt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.

(3) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 171/78. Al momento dell'ottemperamento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che pagano l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.

(3) Voor de toekenning van de voor deze produkten geldende monetaire compenserende bedragen moet voldaan zijn aan de in Verordening (EEG) nr. 171/78 genoemde voorwaarden voor de toekenning van de restituties. De betreffende im- of exporteur legt, tijdens het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer of invoer in de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag uitbetaalt, een schriftelijke verklaring over dat de betreffende produkten aan deze voorwaarden voldoen.

(3) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF) nr. 171/78 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der betaler det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende produkter opfylder disse betingelser.

(4) Les montants compensatoires monétaires ne sont pas applicables aux produits présentés sous forme de farine ou de poudre, agglomérée ou non.

(4) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.

(4) Die Währungsausgleichsbeträge werden nicht für Erzeugnisse in Form von Mehl oder Pulver, auch in gepreßter Form, angewendet.

(4) Gli importi compensativi monetari non sono applicabili ai prodotti presentati sotto forma di farina o polvere, anche in forma di agglomerato.

(4) De monetaire compenserende bedragen worden niet toegepast voor produkten in de vorm van meel of poeder, al dan niet geperst.

(4) Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver, også i sammenpresset form.

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.

(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.

(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.

(b) Gli importi compensativi applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.

(b) De compenserende bedragen op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.

(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES OKSEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
			— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —				
01.02 A II (1) (7)	34,15	96,6	6,66	6,550		5 711	25,79
			— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt —				
02.01 A II a) 1	64,89	183,5	12,65	12,445		10 851	49,00
02.01 A II a) 2	51,91	146,8	10,12	9,956		8 681	39,20
02.01 A II a) 3	77,86	220,2	15,18	14,934		13 021	58,81
02.01 A II a) 4 aa)	51,91	146,8	10,12	9,956		8 681	39,20
02.01 A II a) 4 bb)	88,79	251,2	17,32	17,030		14 849	67,06
02.01 A II b) 1 (2)	57,71	163,3	11,26	11,069		9 652	43,59
02.01 A II b) 2 (2)	46,17	130,6	9,01	8,855		7 721	34,87
02.01 A II b) 3 (2)	72,14	204,1	14,08	13,837		12 065	54,49
02.01 A II b) 4 aa) (2)	46,17	130,6	9,01	8,855		7 721	34,87
02.01 A II b) 4 bb) 11 (2)	72,14	204,1	14,08	13,837		12 065	54,49
02.01 A II b) 4 bb) 22 (2) (3)	72,14	204,1	14,08	13,837		12 065	54,49
02.01 A II b) 4 bb) 33 (2)	72,14	204,1	14,08	13,837		12 065	54,49
02.06 C I a) 1	51,91	146,8	10,12	9,956		8 681	39,20
02.06 C I a) 2	74,11	209,6	14,45	14,213		12 393	55,97
ex 16.02 B III b) 1 aa) (4)	74,11	209,6	14,45	14,213		12 393	55,97
ex 16.02 B III b) 1 aa) (5)	44,40	125,6	8,66	8,515		7 424	33,53
ex 16.02 B III b) 1 aa) (6)	29,71	84,0	5,79	5,698		4 969	22,44

(1) Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
b) pour des taureaux, vaches et génisses, autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.

(1) The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
(a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
(b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.

(1) Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.

(1) L'importo di compensazione non è applicato nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.

(1) Het compenserende bedrag wordt niet toegepast in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Freiburger ras.

(1) Udligningsbeløbet anvendes ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
a) for kvier og køer, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulplettet Simmental og Pinzgau-racer,
b) for tyre, køer og kvier, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalrace, Schwyzracen, Friborgracen.

(2) Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'une quantité de 38 500 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.

(2) The compensatory amount shall not be applied in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 38 500 tonnes expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.

(2) Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen einer Menge von 38 500 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.

(2) L'importo compensativo non è applicato nei limiti di un quantitativo di 38 500 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate.

(2) Het compenserende bedrag wordt niet toegepast voor een hoeveelheid van 38 500 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren rundvlees.

(2) Udligningsbeløbet anvendes ikke op til en maksimumsgrænse på 38 500 tons udtrykt i udbenet kød af det årlige toldkontingent, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød.

(3) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(3) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(3) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(3) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(3) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

(3) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

(4) Produits contenant en poids 80 % ou plus de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.

(4) Products containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat.

(4) Erzeugnisse, die 80 oder mehr Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.

(4) Prodotti contenenti in peso l'80 % o più di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.

(4) Produkten die in gewicht 80 % of meer rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.

(4) Varer med indhold af oksekød på 80 vægtprocent eller derover (ikke slagteaffald og fedt).

(5) Produits contenant en poids 60 % ou plus et moins de 80 % de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.

(5) Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

(5) Erzeugnisse, die 60 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.

(5) Prodotti contenenti in peso il 60 % o più e meno dell'80 % di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.

(5) Produkten die in gewicht meer dan 60 % doch minder dan 80 % rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.

(5) Varer med indhold af oksekød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).

(6) Produits contenant en poids 40 % ou plus et moins de 60 % de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.

(6) Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

(6) Erzeugnisse, die 40 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.

(6) Prodotti contenenti in peso il 40 % o più e meno del 60 % di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.

(6) Produkten die in gewicht meer dan 40 % doch minder dan 60 % rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.

(6) Varer med indhold af oksekød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).

(7) En vertu du règlement (CEE) nº 1260/77 de la Commission du 13 juin 1977, les montants compensatoires monétaires sont suspendus pour ces produits dans les échanges entre l'Irlande et l'Irlande du Nord.

(7) In accordance with Commission Regulation (EEC) No 1260/77 of 13 June 1977 the monetary compensatory amounts shall be suspended for these products in trade between Ireland and Northern Ireland.

(7) Aufgrund der Verordnung (EWG) Nr. 1260/77 der Kommission vom 13. Juni 1977 werden die Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse im Handel zwischen Irland und Nordirland ausgesetzt.

(7) Ai sensi del regolamento (CEE) n. 1260/77 della Commissione, del 13 giugno 1977, gli importi compensativi monetari sono sospesi per detti prodotti negli scambi tra l'Irlanda e l'Irlanda del Nord.

(7) Krachtens Verordening (EEG) nr. 1260/77 van de Commissie van 13 juni 1977 worden de monetaire compenserende bedragen geschorst in het handelsverkeer tussen Ierland en Noord-Ierland.

(7) I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1260/77 af 13. juni 1977 suspenderes de monetære udligningsbeløb for disse produkter i samhandelen mellem Irland og Nordirland.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Nederland Fl	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	2	3	4	5	6	7	8
			— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —				
01.05 A I	3,36	9,5	0,66	0,645		563	2,54
01.05 A II	1,59	4,5	0,31	0,305		266	1,20
			— 100 kg —				
01.05 B I	6,24	17,6	1,22	1,196		1 043	4,71
01.05 B II	9,83	27,8	1,92	1,885		1 644	7,42
01.05 B III	8,86	25,1	1,73	1,699		1 481	6,69
01.05 B IV	6,64	18,8	1,30	1,272		1 109	5,01
01.05 B V	10,81	30,5	2,11	2,072		1 807	8,16
02.02 A I a)	7,83	22,1	1,53	1,502		1 310	5,92
02.02 A I b)	8,91	25,2	1,74	1,708		1 489	6,73
02.02 A I c)	9,70	27,4	1,89	1,861		1 623	7,33
02.02 A II a)	11,56	32,7	2,25	2,218		1 934	8,73
02.02 A II b)	14,04	39,7	2,74	2,693		2 348	10,60
02.02 A II c)	15,60	44,1	3,04	2,992		2 609	11,78
02.02 A III a)	12,66	35,8	2,47	2,427		2 116	9,56
02.02 A III b)	13,83	39,1	2,70	2,653		2 313	10,45
02.02 A IV	9,48	26,8	1,85	1,817		1 585	7,16
02.02 A V	15,44	43,6	3,01	2,960		2 581	11,66
02.02 B I	24,68	69,8	4,82	4,732		4 127	18,64
02.02 B II a) 1	10,67	30,1	2,08	2,047		1 785	8,06
02.02 B II a) 2	17,16	48,5	3,34	3,291		2 870	12,96
02.02 B II a) 3	15,21	43,0	2,97	2,918		2 545	11,50
02.02 B II a) 4	10,43	29,5	2,04	1,999		1 743	7,88
02.02 B II a) 5	16,98	48,0	3,31	3,256		2 839	12,83
02.02 B II b)	8,02	22,7	1,57	1,538		1 341	6,06
02.02 B II c)	5,55	15,7	1,08	1,065		928	4,19
02.02 B II d) 1	20,75	58,7	4,05	3,979		3 470	15,68
02.02 B II d) 2	15,64	44,2	3,05	2,999		2 615	11,81

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Nederland Fl	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	2	3	4	5	6	7	8
				— 100 kg —			
02.02 B II d) 3	14,70	41,6	2,87	2,818		2 457	11,10
02.02 B II e) 1	20,05	56,7	3,92	3,847		3 354	15,15
02.02 B II e) 2 aa)	8,53	24,1	1,67	1,636		1 426	6,44
02.02 B II e) 2 bb)	14,69	41,5	2,87	2,817		2 456	11,10
02.02 B II e) 3	13,81	39,1	2,70	2,647		2 309	10,43
02.02 B II f)	24,68	69,8	4,82	4,732		4 127	18,64
02.02 C	5,55	15,7	1,08	1,065		928	4,19
02.05 C	12,34	34,9	2,41	2,366		2 063	9,32
				— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —			
04.05 A I a) 1	2,39	6,8	0,47	0,459		400	1,81
04.05 A I a) 2	0,99	2,8	0,19	0,190		166	0,75
				— 100 kg —			
04.05 A I b)	10,39	29,4	2,02	1,992		1 737	7,85
04.05 B I a) 1	46,96	132,9	9,13	9,005		7 852	35,48
04.05 B I a) 2	12,05	34,1	2,34	2,311		2 015	9,11
04.05 B I b) 1	21,20	60,0	4,12	4,064		3 544	16,01
04.05 B I b) 2	22,65	64,1	4,40	4,343		3 787	17,11
04.05 B I b) 3	48,63	137,6	9,45	9,324		8 130	36,74
35.02 A II a) 1	42,18	119,4	8,20	8,088		7 053	31,87
35.02 A II a) 2	5,71	16,2	1,11	1,096		955	4,32

DEEL 5

SECTOR MELK EN ZUIVELPRODUKTEN

Monetaire compenserende bedragen

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Voetnoten	Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen		
			Deutschland DM/100 kg (a)	Belgique et Luxembourg FB/Flux/100 kg (a)	Nederland Fl./100 kg (a)
1	2	3	4	5	6
ex 04.01 A I	met uitzondering van wei	(10)	2,70 (d)	8,7 (d)	0,60 (d)
04.01 A II		(10)	2,70 (c)	8,7 (c)	0,60 (c)
04.01 B I		(10)	2,41 (d)	7,8 (d)	0,53 (d)
04.01 B II		(10) (11)	1,88 (d)	6,0 (d)	0,42 (d)
04.01 B III		(10) (11)	1,51 (d)	4,9 (d)	0,34 (d)
04.02 A II a) 1		(9)	35,20	113,4	7,82
04.02 A II a) 2		(9)	22,78 (d)	73,4 (d)	5,06 (d)
04.02 A II a) 3		(9)	22,78 (d)	73,4 (d)	5,06 (d)
04.02 A II a) 4		(9)	18,47 (d)	59,5 (d)	4,11 (d)
04.02 A II b) 1		(1) (2) (9)	35,20	113,4	7,82
04.02 A II b) 2		(1) (2) (9)	22,78 (d)	73,4 (d)	5,06 (d)
04.02 A II b) 3		(9)	22,78 (d)	73,4 (d)	5,06 (d)
04.02 A II b) 4		(9)	18,47 (d)	59,5 (d)	4,11 (d)
04.02 A III a)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:				
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	(9)	2,70 (d)	8,7 (d)	0,60 (d)
	— van 15 of meer gewichtspercenten	(9)	5,94 (d)	19,1 (d)	1,32 (d)
04.02 A III b)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:				
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	(9)	2,15 (d)	6,9 (d)	0,48 (d)
	— van 15 of meer, doch minder dan 25 gewichtspercenten	(9)	5,94 (d)	19,1 (d)	1,32 (d)
	— van 25 of meer doch minder dan 32 gewichtspercenten	(9)	9,71 (d)	31,3 (d)	2,16 (d)
	— van 32 of meer gewichtspercenten	(9)	10,79 (d)	34,8 (d)	2,40 (d)
04.02 B I a)		(3)	42,12	135,8	9,36
04.02 B I b) 1 aa)		(3)	35,20	113,4	7,82
04.02 B I b) 1 bb)		(3)	22,78 (d)	73,4 (d)	5,06 (d)
04.02 B I b) 1 cc)		(3)	18,47 (d)	59,5 (d)	4,11 (d)
04.02 B I b) 2 aa)		(3)	35,20	113,4	7,82

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Voetnoten	Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italia Lit./100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
ex 04.01 A I	met uitzondering van wei	(10)	0,464 (d)		404 (d)	1,83 (d)
04.01 A II		(10)	0,464 (c)		404 (c)	1,83 (c)
04.01 B I		(10)	0,414 (d)		361 (d)	1,63 (d)
04.01 B II		(10) (11)	0,323 (d)		281 (d)	1,27 (d)
04.01 B III		(10) (11)	0,260 (d)		227 (d)	1,02 (d)
04.02 A II a) 1		(9)	6,057		5 282	23,85
04.02 A II a) 2		(9)	3,921 (d)		3 419 (d)	15,44 (d)
04.02 A II a) 3		(9)	3,921 (d)		3 419 (d)	15,44 (d)
04.02 A II a) 4		(9)	3,179 (d)		2 772 (d)	12,52 (d)
04.02 A II b) 1		(1) (2) (9)	6,057		5 282	23,85
04.02 A II b) 2		(1) (2) (9)	3,921 (d)		3 419 (d)	15,44 (d)
04.02 A II b) 3		(9)	3,921 (d)		3 419 (d)	15,44 (d)
04.02 A II b) 4		(9)	3,179 (d)		2 772 (d)	12,52 (d)
04.02 A III a)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:					
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	(9)	0,464 (d)		404 (d)	1,83 (d)
	— van 15 of meer gewichtspercenten	(9)	1,021 (d)		891 (d)	4,02 (d)
04.02 A III b)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:					
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	(9)	0,371 (d)		323 (d)	1,46 (d)
	— van 15 of meer, doch minder dan 25 gewichtspercenten	(9)	1,021 (d)		891 (d)	4,02 (d)
	— van 25 of meer doch minder dan 32 gewichtspercenten	(9)	1,671 (d)		1 458 (d)	6,58 (d)
	— van 32 of meer gewichtspercenten	(9)	1,857 (d)		1 619 (d)	7,31 (d)
04.02 B I a)		(3)	7,248		6 321	28,54
04.02 B I b) 1 aa)		(3)	6,057		5 282	23,85
04.02 B I b) 1 bb)		(3)	3,921 (d)		3 419 (d)	15,44 (d)
04.02 B I b) 1 cc)		(3)	3,179 (d)		2 772 (d)	12,52 (d)
04.02 B I b) 2 aa)		(3)	6,057		5 282	23,85

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Voetnoten	Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen		
			Deutschland DM/100 kg (a)	Belgique et Luxembourg FB/Flux/100 kg (a)	Nederland Fl./100 kg (a)
1	2	3	4	5	6
04.02 B I b) 2 bb)		(3)	22,78 (d)	73,4 (d)	5,06 (d)
04.02 B I b) 2 cc)		(3)	18,47 (d)	59,5 (d)	4,11 (d)
04.02 B II a)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:				
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	(3)	2,70 (d)	8,7 (d)	0,60 (d)
	— van 15 of meer gewichtspercenten	(8)	7,57 (d)	24,4 (d)	1,68 (d)
04.02 B II b)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:				
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	(3)	2,15 (d)	6,9 (d)	0,48 (d)
	— van 15 of meer doch minder dan 25 gewichtspercenten	(8)	7,57 (d)	24,4 (d)	1,68 (d)
	— van 25 of meer doch minder dan 32 gewichtspercenten	(3)	9,74 (d)	31,4 (d)	2,16 (d)
	— van 32 of meer gewichtspercenten	(3)	10,82 (d)	34,9 (d)	2,40 (d)
04.03 A	met een vetgehalte:				
	— van minder dan 80 gewichtspercenten	(4)	— (b)	— (b)	— (b)
	— van 80 of meer, doch minder dan 82 gewichtspercenten	(4) (5)	84,50	272,4	18,78
	— van 82 of meer gewichtspercenten	(4) (5)	86,62	279,2	19,25
04.03 B		(4)	— (b)	— (b)	— (b)
04.04 A II		(6)	70,88	228,5	15,75
ex 04.04 C	met uitzondering van Roquefort	(6)	58,31	187,9	12,96
04.04 D II a) 1	met een vetgehalte, berekend op de droge stof:				
	— van minder dan 10 gewichtspercenten	(6)	21,84	70,4	4,85
	— van 10 of meer, doch minder dan 30 gewichtspercenten	(6)	32,23	103,9	7,16
	— van 30 of meer gewichtspercenten	(6)	47,15	152,0	10,48
04.04 D II a) 2	met een vetgehalte, berekend op de droge stof:				
	— van minder dan 55 gewichtspercenten	(6)	47,15	152,0	10,48
	— van 55 of meer gewichtspercenten	(6)	55,92	180,2	12,43
04.04 D II b)		(6)	55,92	180,2	12,43
ex 04.04 E I a)	met uitzondering van Grana Padano, Parmigiano Reggiano en de kazen uitsluitend gefabriceerd uit schapemelk	(6) (12)	79,85	257,4	17,75
04.04 E I b) 1 bb)		(6)	65,89	212,4	14,64
04.04 E I b) 2		(6)	60,37	194,6	13,42

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Voetnoten	Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italia Lit./100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
04.02 B I b) 2 bb)		(3)	3,921 (d)		3 419 (d)	15,44 (d)
04.02 B I b) 2 cc)		(3)	3,179 (d)		2 772 (d)	12,52 (d)
04.02 B II a)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:					
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	(3)	0,464 (d)		404 (d)	1,83 (d)
	— van 15 of meer gewichtspercenten	(8)	1,303 (d)		1 137 (d)	5,13 (d)
04.02 B II b)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:					
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	(3)	0,371 (d)		323 (d)	1,46 (d)
	— van 15 of meer doch minder dan 25 gewichtspercenten	(8)	1,303 (d)		1 137 (d)	5,13 (d)
	— van 25 of meer doch minder dan 32 gewichtspercenten	(3)	1,676 (d)		1 461 (d)	6,60 (d)
	— van 32 of meer gewichtspercenten	(3)	1,862 (d)		1 624 (d)	7,33 (d)
04.03 A	met een vetgehalte:					
	— van minder dan 80 gewichtspercenten	(4)	— (b)		— (b)	— (b)
	— van 80 of meer, doch minder dan 82 gewichtspercenten	(4) (5)	14,543		12 681	57,27
	— van 82 of meer gewichtspercenten	(4) (5)	14,906		12 998	58,70
04.03 B		(4)	— (b)		— (b)	— (b)
04.04 A II		(6)	12,198		10 637	48,04
ex 04.04 C	met uitzondering van Roquefort	(6)	10,034		8 750	39,52
04.04 D II a) 1	met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	— van minder dan 10 gewichtspercenten	(6)	3,759		3 278	14,80
	— van 10 of meer, doch minder dan 30 gewichtspercenten	(6)	5,546		4 836	21,84
	— van 30 of meer gewichtspercenten	(6)	8,114		7 076	31,95
04.04 D II a) 2	met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	— van minder dan 55 gewichtspercenten	(6)	8,114		7 076	31,95
	— van 55 of meer gewichtspercenten	(6)	9,623		8 391	37,89
04.04 D II b)		(6)	9,623		8 391	37,89
ex 04.04 E I a)	met uitzondering van Grana Padano, Parmigiano Reggiano en de kazen uitsluitend gefabriceerd uit schapemelk	(6) (12)	13,741		11 982	54,11
04.04 E I b) 1 bb)		(6)	11,339		9 888	44,65
04.04 E I b) 2		(6)	10,390		9 060	40,92

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Voetnoten	Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen		
			Deutschland DM/100 kg (a)	Belgique et Luxembourg FB/Flux/100 kg (a)	Nederland Fl./100 kg (a)
1	2	3	4	5	6
ex 04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit, alsmede kaas (andere dan gezouten Ricotta evenals kaas die uitsluitend gefabriceerd is uit schape- of geitemelk) met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van niet meer dan 62 gewichtspercenten en een vetgehalte, berekend op de droge stof:				
	— van minder dan 10 gewichtspercenten	(6) (12)	44,78	144,3	9,95
	— van 10 of meer gewichtspercenten	(6) (12)	60,37	194,6	13,42
	— Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse, alsmede kaas (andere dan kaas die uitsluitend gefabriceerd is uit schape- of geitemelk) met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 62 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:				
	— van minder dan 10 gewichtspercenten	(6) (12)	30,79	99,2	6,84
	— van 10 of meer gewichtspercenten	(6) (12)	47,07	151,7	10,46
04.04 E I c)	met een vetgehalte, berekend op de droge stof:				
	— van minder dan 10 gewichtspercenten	(6)	13,99	45,1	3,11
	— van 10 of meer gewichtspercenten	(6)	23,75	76,6	5,28
04.04 E II a)		(6)	79,85	257,4	17,75
04.04 E II b)		(6)	51,09	164,7	11,36
23.07 B I a) 3		(7)	—	—	—
23.07 B I a) 4		(7)	—	—	—
23.07 B I b) 3		(7)	0,65	1,8	0,13
23.07 B I c) 3		(7)	2,03	5,8	0,40
23.07 B II		(7)	—	—	—
(a) Basisbedrag per 100 kg netto produktgewicht.					
(b) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent melkvet per 100 kg netto produktgewicht:			1,02	3,3	0,23
(c) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent melkvet per 100 kg netto produktgewicht:			0,96	3,1	0,21
(d) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent melkvet per 100 kg netto produktgewicht:			0,96	3,1	0,21

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Voetnoten	Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italia Lit./100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
ex 04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit, alsmede kaas (andere dan gezouten Ricotta evenals kaas die uitsluitend gefabriceerd is uit schape- of geitemelk) met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van niet meer dan 62 gewichtspercenten en een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	— van minder dan 10 gewichtspercenten	(6) (12)	7,706		6 720	30,35
	— van 10 of meer gewichtspercenten	(6) (12)	10,390		9 060	40,92
	— Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse, alsmede kaas (andere dan kaas die uitsluitend gefabriceerd is uit schape- of geitemelk) met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 62 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	— van minder dan 10 gewichtspercenten	(6) (12)	5,298		4 620	20,86
	— van 10 of meer gewichtspercenten	(6) (12)	8,101		7 064	31,90
04.04 E I c)	met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	— van minder dan 10 gewichtspercenten	(6)	2,408		2 100	9,48
	— van 10 of meer gewichtspercenten	(6)	4,088		3 565	16,10
04.04 E II a)		(6)	13,741		11 982	54,11
04.04 E II b)		(6)	8,793		7 667	34,63
23.07 B I a) 3		(7)	—		—	—
23.07 B I a) 4		(7)	—		—	—
23.07 B I b) 3		(7)	0,125		109	0,49
23.07 B I c) 3		(7)	0,390		340	1,54
23.07 B II		(7)	—		—	—
(a) Basisbedrag per 100 kg netto produktgewicht.						
(b) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent melkvet per 100 kg netto produktgewicht:			0,175		153	0,69
(c) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent melkvet per 100 kg netto produktgewicht:			0,164		143	0,65
(d) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent melkvet per 100 kg netto produktgewicht:			0,164		143	0,65

Voetnoten

(1) Voor het overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1624/76 (PB nr. L 180 van 6. 7. 1976) uit een andere Lid-Staat naar Italië verzonden magere-melkpoeder wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,52.

Voor het overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 368/77 (PB nr. L 52 van 24. 2. 1977) en Verordening (EEG) nr. 443/77 (PB nr. L 58 van 3. 3. 1977) als zodanig naar een andere Lid-Staat verzonden magere-melkpoeder wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,15.

(2) In het intracommunautaire handelsverkeer en indien het produkt is gedenatureerd overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 990/72 (PB nr. L 115 van 17. 5. 1972) worden het basisbedrag en het eventueel aanvullend bedrag vervangen door het enig bedrag van:

—	18,30	DM	per 100 kg voor Duitsland,
—	59,00	Bfr./Lfr.	per 100 kg voor België en Luxemburg,
—	4,07	Fl.	per 100 kg voor Nederland,
—	3,149	£ sterling	per 100 kg voor het Verenigd Koninkrijk,
—	2 746	lire	per 100 kg voor Italië,
—	12,40	Ffr.	per 100 kg voor Frankrijk.

(3) Het basisbedrag voor 100 kg van het produkt van deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen:

a) het aangegeven bedrag per 100 kg vermenigvuldigd met 1/100 van het gewicht van het melkgedeelte in 100 kg produkt. In het geval echter dat wei en/of lactose aan het produkt zijn toegevoegd, wordt het door de voorgaande berekening verkregen bedrag

— vermenigvuldigd met het gewicht van het vetvrije melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose, in 100 kg produkt en daarna

— gedeeld door het gewicht van het vetvrije melkgedeelte, in 100 kg produkt;

b) een aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent saccharose in 100 kg nettogewicht van het produkt, gelijk aan 1/100 van het in deel 7 van deze bijlage onder post 17.01 A (niet-gedenatureerd) van het gemeenschappelijk douanetarief genoemde bedrag.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven:

— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindprodukt en, met name,

— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.

(4) Voor boter evenwel die valt onder de maatregelen bedoeld:

— in Verordening (EEG) nr. 1282/72 (PB nr. L 142 van 22. 6. 1972), wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,40;

— in Verordening (EEG) nr. 1717/72 (PB nr. L 181 van 9. 8. 1972), wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,40;

— in Verordening (EEG) nr. 649/78 (PB nr. L 86 van 1. 4. 1978), wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,40;

— in Verordening (EEG) nr. 232/75 (PB nr. L 24 van 31. 1. 1975), wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met
  — de coëfficiënt 0,33 in geval van verwerking tot produkten van formule A,
  — de coëfficiënt 0,53 in geval van verwerking tot produkten van formule B;

— in Verordening (EEG) nr. 262/79 (PB nr. L 41 van 16. 2. 1979) en Verordening (EEG) nr. 1468/79 (PB nr. L 177 van 14. 7. 1979), wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met
  — de coëfficiënt 0,33 in geval van verwerking tot produkten van formule A of formule C,
  — de coëfficiënt 0,53 in geval van verwerking tot produkten van formule B.

(5) Voor de invoer in het Verenigd Koninkrijk uit Nieuw-Zeeland, verwezenlijkt in het kader van Protocol nr. 18, bedraagt het monetair compenserend bedrag 7,454 £ sterling per 100 kg en wordt de speciale heffing niet met de coëfficiënt vermenigvuldigd.

(6) Het monetair compenserend bedrag van toepassing voor kaaskorsten en afval van kaas is het bedrag dat geldt voor produkten behorende tot de onderverdeling 04.04 E I c) met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 10 of meer gewichtspercenten. Als afval van kaas worden beschouwd de produkten die als zodanig niet geschikt zijn voor menselijk verbruik.

(7) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht om in de daartoe ingestelde verklaring aan te geven hoeveel gewichtspercenten van de onderstaande produkten werkelijk aanwezig zijn per 100 kg eindprodukt:
— melk in poeder of korrels (behalve wei),
— wei in poeder of korrels,
— toegevoegde caseïne en/of caseïnaten.

Indien het gedeelte melkprodukten melk in poeder of korrels (met uitzondering van wei) bevat, wordt het aangegeven bedrag met het onderstaande aanvullende bedrag verhoogd:

Gehalte aan melk in poeder of korrels (met uitzondering van wei) in het eindprodukt	Duitsland DM/100 kg	België/ Luxemburg Bfr./Lfr./ 100 kg	Nederland Fl./100 kg	Verenigd Koninkrijk £/100 kg	Ierland £/100 kg	Italië lire/100 kg	Frankrijk Ffr./100 kg
van meer dan 12, doch minder dan 30 gewichtspercenten	3,66	11,8	0,81	0,630		549	2,48
van 30 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten	7,32	23,6	1,63	1,259		1 098	4,96
van 50 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten	10,98	35,4	2,44	1,889		1 647	7,44
van 70 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten	13,72	44,2	3,05	2,361		2 059	9,30
van 80 of meer gewichtspercenten	15,55	50,1	3,46	2,676		2 334	10,54

In het handelsverkeer met derde landen worden de bovenstaande aanvullende bedragen vermenigvuldigd met de coëfficiënt 1,92.

In het intracommunautaire handelsverkeer en indien het produkt niet is vervaardigd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 990/72 (PB nr. L 115 van 17. 5. 1972) worden de aangegeven aanvullende bedragen vermenigvuldigd met de coëfficiënt 1,92. Deze coëfficiënt wordt echter niet toegepast voor de produkten die vanuit een andere Lid-Staat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1624/76 (PB nr. L 180 van 6. 7. 1976) naar Italië zijn verzonden.

In het intracommunautaire handelsverkeer en het handelsverkeer met derde landen en indien deze produkten

— magere-melkpoeder, dat is verkocht en gedenatureerd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 368/77 (PB nr. L 52 van 24. 2. 1977) en van Verordening (EEG) nr. 443/77 (PB nr. L 58 van 3. 3. 1977) of waarvoor steun werd toegekend en dat werd gedenatureerd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1844/77 (PB nr. L 205 van 11. 8. 1977)

en

— vismeel of visolie en/of visleverolie of ijzercarbonaat en/of ijzersulfaat en/of kopersulfaat

bevatten, worden de hierboven bedoelde aanvullende bedragen vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,27.

(8) Het basisbedrag voor 100 kg van het produkt van deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen:

a) het aangegeven bedrag per 100 kg. In het geval echter dat wei en/of lactose aan het produkt zijn toegevoegd, wordt het aangegeven bedrag
   — vermenigvuldigd met het gewicht van het vetvrije melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose, in 100 kg produkt en daarna
   — gedeeld door het gewicht van het vetvrije melkgedeelte, in 100 kg produkt;
b) een aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent saccharose in 100 kg nettogewicht van het produkt, gelijk aan 1/100 van het in deel 7 van deze bijlage onder post 17.01 A (niet-gedenatureerd) van het gemeenschappelijk douanetarief genoemde bedrag.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven:

— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindprodukt en, met name,
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.

(9) Het basisbedrag per 100 kg van het produkt van deze onderverdeling is gelijk aan het aangegeven bedrag. In het geval echter dat wei en/of lactose aan het produkt zijn toegevoegd is het basisbedrag gelijk aan het aangegeven bedrag
— vermenigvuldigd met het gewicht van het vetvrije gedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose, in 100 kg produkt, en daarna
— gedeeld door het gewicht van het vetvrije gedeelte, in 100 kg produkt.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven:

— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindprodukt en, met name,
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.

(10) Voor produkten waaraan wei en/of lactose zijn toegevoegd, worden geen compenserende bedragen toegekend. De aangegeven bedragen zijn echter van toepassing indien de compenserende bedragen moeten worden geheven.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten
— bij uitvoer uit een Lid-Staat met geapprecieerde valuta;
— bij invoer in een Lid-Staat met gedeprecieerde valuta;
— bij uitvoer uit een Lid-Staat die gebruik maakt van de mogelijkheid waarin is voorzien bij artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71,
is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose aan het produkt zijn toegevoegd.

(11) Voor room die valt onder de maatregelen bedoeld in Verordening (EEG) nr. 649/78 (PB nr. L 86 van 1. 4. 1978) wordt het monetaire compenserende bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,40.

(12) Voor kaas die uitsluitend uit schape- of geitemelk wordt gefabriceerd,
— geschiedt de analytische controle door immunologische methodes zoals met name de dubbele immunodiffusie en de radiale immunodiffusie, eventueel aangevuld door de elektroforese van de caseïne,
— moet de betrokkene bij de vervulling van de douaneformaliteiten in de hiertoe dienende verklaring aangeven dat de betreffende kaas uitsluitend uit schape- en/of geitemelk is gefabriceerd.

NB: Voor de berekening van het vetgehalte wordt het gewicht van de melkvreemde vetten niet in aanmerking genomen.

DEEL 6

SECTOR WIJN

Compenserende bedragen

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving		Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer toe te kennen bedragen			Bij de invoer toe te kennen en bij de uitvoer te heffen bedragen			
			Duitsland DM	België/ Luxemburg Bfr./Lfr.	Nederland Fl.	Verenigd Koninkrijk £	Ierland £	Italië lire	Frankrijk Ffr.
ex 22.05 B	Wijn aangeboden in recipiënten met een inhoud van meer dan 3 liter	% vol/hl	—					79	
ex 22.05 C I	(a) Tafelwijn (1):								
	(1) van de soort R III (2)	hl	11,02					1 259	
	(2) van de soorten A II en A III (2)	hl	15,61					1 782	
	(3) andere	% vol/hl	—					79	
	(b) Rode, witte en roséwijn uit derde landen:								
	(1) in document V.I of V.A aangeboden onder de naam Portugieser	hl	11,02					1 259	
	(2) in document V.I of V.A aangeboden onder de naam Riesling of Sylvaner	hl	15,61					1 782	
	(3) andere	% vol/hl	—					79	
ex 22.05 C II	(a) Tafelwijn (1)	% vol/hl	—					79	
	(b) Rode, witte en roséwijn uit derde landen	% vol/hl	—					79	

(1) In de zin van de definitie in punt 11 van bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 337/79.
(2) In de zin van Verordening (EEG) nr. 340/79.

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7ª — DEEL 7 — DEL 7

SECTEUR DU SUCRE ET DE L'ISOGLUCOSE — SUGAR AND ISOGLUCOSE
SEKTOR ZUCKER UND ISOGLUKOSE — SETTORE ZUCCHERO E ISOGLUCOSIO
SECTOR SUIKER EN ISOGLUCOSE — SUKKER OG ISOGLUCOSE

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation (1) Amounts to be charged on imports and granted on exports (1) Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden (1) Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione (1) Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen (1) Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel (1)			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (1) Amounts to be granted on imports and charged on exports (1) Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (1) Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (1) Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (1) Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (1)			
	Deutschland DM	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Nederland Fl	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	2	3	4	5	6	7	8
A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER							
			— 100 kg —				
17.01 A (2)	6,20	17,5	1,21	1,188	1 036	4,68
17.01 A (3)	11,80	33,4	2,30	2,263	1 974	8,91
17.01 B (4)	9,86	27,9	1,92	1,890	1 648	7,44
			par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (5) by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (5) je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (5) per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotti in questione (5) per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (5) ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (5)			
17.02 ex D II (6)	0,1180	0,334	0,0230	0,0226	19,74	0,0891
17.02 E	0,1180	0,334	0,0230	0,0226	19,74	0,0891
17.02 ex F (7)	0,1180	0,334	0,0230	0,0226	19,74	0,0891
21.07 F IV	0,1180	0,334	0,0230	0,0226	19,74	0,0891
B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE ISOGLUKOSE							
			— pour 100 kg de matière sèche — — for 100 kg on dry matter — — je 100 kg Trockenstoff — — per 100 kg di materia secca — — per 100 kg droge stof — — for 100 kg tørstof —				
17.02 D I	11,80	33,4	2,30	2,263	1 974	8,91
21.07 F III	11,80	33,4	2,30	2,263	1 974	8,91

(1) Aucun montant compensatoire monétaire n'est appliqué au sucre exporté vers les pays tiers en vertu de l'article 26 du règlement (CEE) n° 3330/74, et à l'isoglucose exportée vers les pays tiers en vertu de l'article 9 paragraphe 7 du règlement (CEE) n° 1111/77.

(1) No monetary compensatory amount shall be applied to sugar exported to non-member countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 3330/74, and to isoglucose exported to non-member countries pursuant to Article 9 (7) of Regulation (EEC) No 1111/77.

(1) Kein Ausgleichsbetrag wird angewandt auf Zucker, der gemäß Artikel 26 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 nach Drittländern ausgeführt wird, und auf Isoglukose, die gemäß Artikel 9 Absatz 7 der Verordnung (EWG) Nr. 1111/77 nach Drittländern ausgeführt wird.

(1) Allo zucchero esportato verso i paesi terzi in virtù dell'articolo 26 del regolamento (CEE) n. 3330/74 e all'isoglucosio esportato verso i paesi terzi in virtù dell'articolo 9, paragrafo 7, del regolamento (CEE) n. 1111/77, non si applica alcun importo compensativo monetario.

(1) Er wordt geen monetair compenserend bedrag toegepast op suiker die overeenkomstig artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 wordt uitgevoerd naar derde landen, en op isoglucose die overeenkomstig artikel 9, lid 7, van Verordening (EEG) nr. 1111/77 wordt uitgevoerd naar derde landen.

(1) Intet udligningsbeløb finder anvendelse på sukker, der udføres til tredjelande i henhold til artikel 26 i forordning (EØF) nr. 3330/74, og på isoglucose, der udføres til tredjelande i henhold til artikel 9, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 1111/77.

(2) Dénaturé.
Denatured.
Denaturiert.
Denaturati.
Gedenatureerd.
Denatureret.

(3) Non dénaturé.
Undenatured.
Nicht denaturiert.
Non denaturati.
Niet gedenatureerd.
Ikke denatureret.

(4) Lorsque le rendement du sucre brut s'écarte de celui de la définition de la qualité type visée au règlement (CEE) n° 431/68 (JO n° L 89 du 10. 4. 1968, p. 3), le montant compensatoire monétaire est adapté conformément aux dispositions de l'article 2 du règlement (CEE) n° 837/68 (JO n° L 151 du 30. 6. 1968, p. 42).

(4) Where the yield of the raw sugar differs from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3) the monetary compensatory amount shall be adjusted in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

(4) Weicht das Rendement des Rohzuckers von der in der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 (ABl. Nr. L 89 vom 10. 4. 1968, S. 3) definierten Standardqualität ab, so wird der Währungsausgleichsbetrag entsprechend den Bestimmungen des Artikels 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 (ABl. Nr. L 151 vom 30. 6. 1968, S. 42) angepaßt.

(4) Allorquando la resa dello zucchero greggio si discosta da quella della definizione della qualità tipo di cui al regolamento (CEE) n. 431/68 (GU n. L 89 del 10. 4. 1968, pag. 3), l'importo compensativo monetario è adattato in conformità delle disposizioni dell' articolo 2 del regolamento (CEE) n. 837/68 (GU n. L 151 del 30. 6. 1968, pag. 42).

(4) Wanneer het rendement van de ruwe suiker verschilt van die in de definitie van de standaardkwaliteit zoals bedoeld in Verordening (EEG) nr. 431/68 (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3), wordt het monetair compenserend bedrag overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42) aangepast.

(4) Hvis udbyttet af råsukker er forskellig fra udbyttet af den standardkvalitet, som er defineret i forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3), tilpasses det monetære udligningsbeløb i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

(5) La teneur en saccharose, y compris la teneur en d'autres sucres calculés en saccharose, est déterminée conformément aux dispositions de l'article 7 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 837/68 lors d'une importation et conformément aux dispositions de l'article 13 du règlement (CEE) n° 394/70 lors d'une exportation.

(5) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.

(5) Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.

(5) Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell' articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora si tratti di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell' articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora si tratti di un'esportazione.

(5) Het gehalte aan saccharose, inclusief het in saccharose uitgedrukte gehalte aan andere suikers, wordt bepaald overeenkomstig artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 837/68 bij invoer en overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 bij uitvoer.

(5) Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.

(6) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.
Other sugars and syrups excluding sorbose.
Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.
Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.
Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.
Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.

(7) Sucres de la position 17.01 du tarif douanier commun, caramélisés.
Caramelized sugars coming under tariff heading No 17.01.
Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.
Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.
Karamel uit suiker van post 17.01.
Karamel under pos. 17.01.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) Nº 1059/69
PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
17.04 D I a)	7,29	20,50	1,42	1,398		1 219	5,50
17.04 D I b) 1	3,83	0	0	0,734		640	2,89
17.04 D I b) 2	5,48	15,50	1,07	1,050		916	4,14
17.04 D I b) 3 aa)	7,12	20,00	1,39	1,366		1 191	5,38
17.04 D I b) 3 bb)	7,39	21,00	1,44	1,417		1 235	5,58
17.04 D I b) 4	8,48	24,00	1,65	1,626		1 418	6,40
17.04 D I b) 5	8,96	25,50	1,75	1,717		1 497	6,76
17.04 D I b) 6	9,43	26,50	1,84	1,809		1 577	7,12
17.04 D I b) 7	9,62	27,00	1,87	1,844		1 608	7,26
17.04 D I b) 8	10,09	28,50	1,97	1,935		1 687	7,62
17.04 D II a)	13,96	44,00	3,03	2,563		2 234	10,09
17.04 D II b) 1	12,40	39,50	2,72	2,264		1 974	8,92
17.04 D II b) 2	14,58	45,50	3,15	2,682		2 339	10,56
17.04 D II b) 3	13,98	43,00	2,95	2,595		2 262	10,22
17.04 D II b) 4	11,93	35,50	2,45	2,242		1 955	8,83
18.06 B I	5,82	17,50	1,22	1,054		919	4,15
18.06 B II a)	11,98	39,00	2,69	2,167		1 890	8,53
18.06 B II b)	17,13	56,00	3,87	3,085		2 690	12,15
18.06 C I	12,36	39,50	2,74	2,245		1 958	8,84
18.06 C II a) 1	4,78	13,50	0,93	0,917		799	3,61
18.06 C II a) 2	5,84	16,50	1,14	1,120		977	4,41
18.06 C II b) 1	10,56	32,50	2,23	1,962		1 711	7,73
18.06 C II b) 2	12,70	39,50	2,72	2,345		2 044	9,23
18.06 C II b) 3	14,74	46,50	3,21	2,702		2 356	10,64
18.06 C II b) 4	17,31	55,00	3,80	3,161		2 756	12,45
18.06 D I a) (1)	23,24	74,50	5,13	4,020		3 505	15,83

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
18.06 D I b) (8)	23,24	74,50	5,13	4,020		3 505	15,83
18.06 D II a) 1	12,17	38,00	2,62	2,243		1 956	8,83
18.06 D II a) 2 (8)	12,17	38,00	2,62	2,243		1 956	8,83
18.06 D II b) 1	37,49	125,00	8,61	6,707		5 848	26,41
18.06 D II b) 2 aa)	20,42	65,50	4,50	3,722		3 245	14,66
18.06 D II b) 2 bb)	37,49	125,00	8,61	6,707		5 848	26,41
18.06 D II c) (2)							
19.02 B II a) 4 aa) (6)	4,47	12,50	0,87	0,857		747	3,37
19.02 B II a) 5 aa) (6)	6,81	19,50	1,33	1,305		1 138	5,14
19.03 A (7)	10,21	29,00	1,99	1,959		1 708	7,71
19.03 B I (7)	10,21	29,00	1,99	1,959		1 708	7,71
19.03 B II (7)	8,88	25,00	1,73	1,703		1 485	6,71
19.04	5,90	16,50	1,15	1,131		986	4,45
19.08 B I a)	5,31	15,00	1,04	1,019		888	4,01
19.08 B I b)	9,56	27,00	1,86	1,833		1 599	7,22
19.08 B II a)	2,31	0	0	0,443		386	1,74
19.08 B II b) 1	4,97	14,00	0,97	0,952		830	3,75
19.08 B II b) 2 (3)	14,32	44,00	3,05	2,562		2 234	10,09
19.08 B II c) 1	6,03	17,00	1,18	1,156		1 008	4,55
19.08 B II c) 2 (3)	15,38	47,00	3,25	2,766		2 412	10,89
19.08 B II d) 1	7,62	21,50	1,49	1,462		1 274	5,76
19.08 B II d) 2 (3)	16,98	52,00	3,57	3,071		2 678	12,10
19.08 B III a) 1	4,04	0	0	0,775		676	3,05
19.08 B III a) 2 (3)	15,74	49,00	3,39	2,788		2 431	10,98
19.08 B III b) 1	5,64	16,00	1,10	1,081		942	4,26
19.08 B III b) 2 (3)	14,99	46,00	3,18	2,691		2 346	10,60
19.08 B III c) 1	8,29	23,50	1,62	1,590		1 387	6,26
19.08 B III c) 2 (3)	16,25	49,50	3,42	2,932		2 557	11,55
19.08 B IV a) 1	5,78	16,50	1,13	1,108		966	4,36
19.08 B IV a) 2 (3)	12,01	36,50	2,51	2,181		1 902	8,59
19.08 B IV b) 1	6,79	19,00	1,32	1,302		1 136	5,13
19.08 B IV b) 2 (3)	15,24	47,00	3,23	2,739		2 389	10,79
19.08 B V a)	6,93	19,50	1,35	1,329		1 159	5,23
19.08 B V b)	7,42	21,00	1,45	1,422		1 240	5,60
21.07 C I	5,82	17,50	1,22	1,054		919	4,15
21.07 C II a)	11,98	39,00	2,69	2,167		1 890	8,53
21.07 C II b)	17,13	56,00	3,87	3,085		2 690	12,15
21.07 D I a) 1	28,51	92,00	6,34	4,906		4 278	19,32

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
21.07 D I a) 2	38,58	129,00	8,89	6,886		6 004	27,12
21.07 D I b) 1	2,53	0	0	0,436		380	1,72
21.07 D I b) 2	4,72	16,00	1,09	0,842		734	3,31
21.07 D I b) 3	34,29	114,50	7,90	6,121		5 337	24,10
21.07 D II a) 1 (4)	31,68	102,00	7,04	5,451		4 753	21,47
21.07 D II a) 2	45,93	148,00	10,21	7,904		6 892	31,13
21.07 D II a) 3	58,60	189,00	13,02	10,085		8 794	39,71
21.07 D II a) 4	83,94	270,50	18,66	14,446		12 596	56,89
21.07 D II b) (5)							
21.07 G II a) 1 (8) (9)	8,57	28,50	1,98	1,530		1 334	6,03
21.07 G II a) 2 aa) (8) (9)	10,88	35,00	2,43	1,973		1 721	7,77
21.07 G II a) 2 bb) (8) (9)	12,04	38,50	2,65	2,195		1 914	8,64
21.07 G II a) 2 cc) (8) (9)	13,19	42,00	2,88	2,416		2 107	9,52
21.07 G II b) 1 (8) (9)	10,06	33,00	2,27	1,815		1 583	7,15
21.07 G II b) 2 aa) (8) (9)	11,95	38,00	2,63	2,177		1 898	8,57
21.07 G II b) 2 bb) (8) (9)	13,10	41,50	2,86	2,399		2 091	9,45
21.07 G II c) 1 (8) (9)	11,23	36,00	2,49	2,039		1 778	8,03
21.07 G II c) 2 aa) (8) (9)	13,54	42,50	2,94	2,483		2 165	9,78
21.07 G II c) 2 bb) (8) (9)	14,41	45,00	3,11	2,649		2 310	10,43
21.07 G II d) 1	13,35	42,00	2,91	2,447		2 134	9,64
21.07 G II d) 2	15,37	48,00	3,30	2,835		2 472	11,16
21.07 G II e)	16,54	51,00	3,53	3,058		2 667	12,04
21.07 G III a) 1	17,15	57,50	3,95	3,060		2 669	12,05
21.07 G III a) 2 aa)	19,46	64,00	4,40	3,503		3 055	13,80
21.07 G III a) 2 bb)	20,61	67,00	4,63	3,725		3 248	14,67
21.07 G III b) 1	18,63	61,50	4,24	3,346		2 917	13,18
21.07 G III b) 2	20,52	67,00	4,61	3,707		3 233	14,60
21.07 G III c) 1	19,80	65,00	4,47	3,570		3 113	14,06
21.07 G III c) 2	21,82	70,50	4,86	3,957		3 451	15,58
21.07 G III d) 1	21,93	71,00	4,88	3,977		3 468	15,66
21.07 G III d) 2	22,79	73,00	5,05	4,143		3 613	16,32
21.07 G III e)	23,52	75,50	5,19	4,283		3 734	16,87
21.07 G IV a) 1	25,72	86,00	5,93	4,591		4 003	18,08
21.07 G IV a) 2	28,03	92,50	6,38	5,034		4 389	19,82
21.07 G IV b) 1	27,20	90,00	6,22	4,876		4 252	19,20
21.07 G IV b) 2	28,69	94,50	6,51	5,161		4 500	20,32
21.07 G IV c)	28,37	93,50	6,45	5,100		4 447	20,08
21.07 G V a) 1	38,58	129,00	8,89	6,886		6 004	27,12

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
21.07 G V a) 2	39,15	130,50	9,01	6,997		6 101	27,55
21.07 G V b)	39,64	132,00	9,10	7,090		6 182	27,92
21.07 G VI à IX (5)							
29.04 C III a) 1	6,30	18,00	1,23	1,208		1 053	4,76
29.04 C III a) 2	9,56	27,00	1,86	1,833		1 599	7,22
29.04 C III b) 1	8,97	25,50	1,75	1,721		1 500	6,78
29.04 C III b) 2	13,60	38,50	2,65	2,607		2 274	10,27
35.05 A	6,92	19,50	1,35	1,327		1 157	5,23
38.19 T I a)	6,30	18,00	1,23	1,208		1 053	4,76
38.19 T I b)	9,56	27,00	1,86	1,833		1 599	7,22
38.19 T II a)	8,97	25,50	1,75	1,721		1 500	6,78
38.19 T II b)	13,60	38,50	2,65	2,607		2 274	10,27

(1) Pour la pâte à tartiner ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.

(1) For paste for spreading on bread containing no milk products the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.

(1) Für Brotaufstriche, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag aufgrund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.

(1) Per paste da spalmare, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.

(1) Voor boterhampasta's welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.

(1) For smørbart pålæg, der ikke indeholder mejeriprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb i forhold til varens sukkerindhold.

(2) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 G VI à IX du tarif douanier commun.

(2) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheadings 21.07 G VI to IX.

(2) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 G VI bis IX anwendbar sind.

(2) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 G VI a IX.

(2) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 G VI tot en met IX van toepassing zijn.

(2) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under positionerne 21.07 G VI til IX.

(3) Pour les exportations vers les pays tiers et les échanges intracommunautaires, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre, de sucre et de beurre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) nº 1060/69, diminuées de 10 %, en se référant aux coefficients indiqués à la note (4) de la partie 5 « Secteur du lait et des produits laitiers » de la présente annexe.

(3) For exports to third countries and intra-Community trade, the compensatory amount shall be calculated on the basis of the respective quantities of common wheat, sugar and butter shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, reduced by 10 %, with reference to the coefficients shown in footnote (4) of Part 5 'Milk and milk products' of this Annex.

(3) Bei Ausfuhr nach Drittländern und Handel innerhalb der Gemeinschaft wird der Ausgleichsbetrag aufgrund der jeweiligen Menge, um 10 % vermindert, an Weichweizen, Zucker und Butter berechnet, die im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angeführt sind, unter Bezugnahme auf die Koeffizienten, die in der Fußnote (4) des Teils 5 „Sektor Milch und Milcherzeugnisse" dieses Anhangs angeführt sind.

(3) Per le esportazioni nei paesi terzi e gli scambi intracomunitari, l'importo compensativo monetario deve essere calcolato in funzione delle quantità rispettive di grano tenero, di zucchero e di burro, indicate nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69, diminuite del 10 % riferendosi ai coefficienti indicati nella nota (4) della parte 5ª (Settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari) del presente allegato.

(3) Voor uitvoer naar derde landen en in intracommunautaire handel, moet het compenserende bedrag worden berekend naar de respectieve hoeveelheden zachte tarwe, suiker en boter welke zijn aangegeven in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69, verminderd met 10 %, met toepassing van voetnoot (4) van deel 5 „sector melk en zuivelprodukten" van de onderhavige bijlage.

(3) Ved udførsel til tredjelande og ved handel mellem medlemsstaterne skal udligningsbeløbet beregnes på grundlag af de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69 angivne mængder af blød hvede, sukker og smør nedsat med 10 % under anvendelse af de koefficienter, som er angivet i fodnote 4 til del 5 »Mælk og mejeriprodukter« i dette bilag.

(4) À la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.

(4) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(4) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag aufgrund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.

(4) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.

(4) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.

(4) Efter anmodning vil de monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummetmælkspulver indeholdt i varen.

(5) Montant résultant de l'application, aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.

(5) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.

(5) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.

(5) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.

(5) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.

(5) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.

(6) Ces montants ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.

(6) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(6) Diese Beträge gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Inhalt von 1 kg oder weniger.

(6) Tali importi non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg.

(6) Deze bedragen zijn niet van toepassing op produkten in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder.

(6) Disse beløb anvendes ikke for varer i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder.

(7) Pour les marchandises relevant de cette sous-position, le montant compensatoire monétaire est applicable uniquement en fonction du poids des pâtes.

(7) For goods falling within this subheading the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.

(7) Bei Waren dieser Tarifstelle berechnet sich der Währungsausgleichsbetrag ausschließlich nach dem Gewicht der Teigwaren.

(7) Per le merci comprese in questa sottovoce, l'importo compensativo monetario si applica solo in funzione del peso della pasta.

(7) Voor produkten die onder deze onderverdeling vallen, wordt het monetair compenserend bedrag uitsluitend op basis van het gewicht van de deegwaren toegepast.

(7) For varer henhørende under denne position anvendes det monetære udligningsbeløb kun i forhold til vægten af makaroni spaghetti og lignende varer.

(8) Si la marchandise contient du lactosérum et/ou du lactose ajoutés, aucun montant compensatoire n'est octroyé pour les produits laitiers incorporés ; dans ce cas, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre et de sucre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) nº 1060/69 diminuées de 10 %.

Lors de l'accomplissement des formalités douanières :

— d'exportations effectuées dans un État membre à monnaie valorisée,

— d'importations effectuées dans un État membre à monnaie dépréciée,

— d'exportations effectuées dans un État membre faisant usage de la faculté prévue à l'article 2 *bis* du règlement (CEE) nº 974/71,

l'intéressé est tenu d'indiquer dans la déclaration prévue à cet effet si oui ou non du lactosérum et/ou du lactose ont été ajoutés au produit.

Toutefois, les montants compensatoires qui sont fixés s'appliquent si ces montants doivent être perçus.

(8) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, less 10 %.

When completing customs formalities:

— in respect of exports from a Member State with a depreciated currency,

— in respect of imports from a Member State with an appreciated currency,

— in respect of exports from a Member State making use of the option provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

(8) Falls die Ware zugesetzte Molke und/oder Milchzucker enthält, wird für die beigemischten Milcherzeugnisse kein Ausgleichsbetrag gewährt. In diesem Fall ist der Ausgleichsbetrag nach den im Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angegebenen Mengen Weichweizen bzw. Zucker abzüglich 10 % zu berechnen.

Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten

— für Ausfuhren in einen Mitgliedstaat mit aufgewerteter Währung,

— bei Einfuhren in einen Mitgliedstaat mit abgewerteter Währung,

— für Ausfuhren in einen Mitgliedstaat, der von der in Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71 genannten Möglichkeit Gebrauch macht,

hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob dem Erzeugnis Molke und/oder Laktose zugesetzt worden ist.

Jedoch gelten die festgesetzten Ausgleichsbeträge, falls diese Beträge erhoben werden müssen.

(8) Se la merce contiene siero di latte e/o lattosio aggiunti, per i prodotti lattiero-caseari incorporati non viene concesso alcun importo compensativo; in tal caso, l'importo compensativo dev' essere calcolato in funzione dei quantitativi rispettivamente di frumento tenero e di zucchero indicati nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69 diminuto del 10 %.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali

— di esportazioni, effettuate in uno Stato membro a moneta forte,

— d'importazioni, effettuate in uno Stato membro a moneta debole,

— d'esportazioni, effettuate in uno Stato membro che si avvale della facoltà prevista dall'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71,

l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista se al prodotto è stato aggiunto o meno siero di latte e/o lattosio.

Tuttavia, se debbono essere riscossi gli importi compensativi, detti importi sono quelli stabiliti.

(8) Indien het produkt toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt voor de in het produkt verwerkte melkprodukten geen compenserend bedrag toegekend; in dat geval moet het compenserend bedrag worden berekend op basis van de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69 vermelde respectieve hoeveelheden zachte tarwe en suiker, verminderd met 10 %.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten bij

— uitvoer uit een Lid-Staat met geappreciëerde valuta,

— invoer in een Lid-Staat met gedepreciëerde valuta,

— uitvoer uit een Lid-Staat die gebruik maakt van de in artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde mogelijkheid,

moet de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven aangifte vermelden of aan het produkt al dan niet wei en/of lactose is toegevoegd.

De vastgestelde compenserende bedragen zijn evenwel van toepassing, indien zij moeten worden geheven.

(8) Såfremt varen indeholder tilsat valle, og/eller lactose ydes der ikke monetære udligningsbeløb for de tilsatte mælkeprodukter; i så tilfælde skal det monetære udligningsbeløb beregnes på grundlag af de respektive mængder af blød hvede og sukker, som er angivet i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69, formindsket med 10 %.

Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med

— udførsel til en medlemsstat med opskrevet valuta,

— indførsel til en medlemsstat med nedskrevet valuta,

— udførsel til en medlemsstat, der gør brug af den i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71 omhandlede mulighed,

skal det i den dertil foreskrevne erklæring angives, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose til produktet.

De monetære udligningsbeløb der er fastsat, finder dog anvendelse, såfremt de skal opkræves.

(9) Le premier et le deuxième alinéa de la note (8) ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.

(9) The first and second parts of note (8) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(9) Der erste und zweite Unterabsatz des Vermerks (8) gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Nettoinhalt von höchstens 1 kg.

(9) Il primo e il secondo comma della nota (8) non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o eguale a 1 kg.

(9) De eerste en tweede alinea van voetnoot (8) zijn niet van toepassing op produkten die zich in een onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van niet meer dan 1 kilogram bevinden.

(9) Første og andet stykke i bemærkning (8) gælder ikke for varer i pakninger af nettovægt på 1 kg eller derunder.

BIJLAGE II

Coëfficiënten, in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1380/75

Produkten	Lid-Staten					
	Duitsland	Benelux	Ierland	Italië	Verenigd Koninkrijk	Frankrijk
— Sector rundvlees	0,902	0,981	—	1,043	1,089	1,037
— Sector melk en zuivelprodukten	0,892	0,976	—	1,043	1,089	1,037
— van Verordening (EEG) nr. 1059/69	0,902	0,981	—	1,043	1,089	1,037
— Sector varkensvlees	0,892	0,976	—	1,043	1,089	—
— Sector suiker en isoglucose	0,902	0,981	—	1,043	1,089	1,037
— Sector granen	0,902	0,981	—	1,043	1,089	1,037
— Sector eieren, pluimvee en albuminen	0,902	0,981	—	1,043	1,089	1,037
— Sector wijn	0,892	—	—	1,034	—	—

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — BILAG III

Application de l'article 2 bis du règlement (CEE) nº 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Taux de change de la lire italienne et de la livre anglaise [article 11 paragraphe 3 du règlement (CEE) nº 1380/75]

Exchange rate for the lira and the pound sterling (Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75)

Wechselkurse der Lira und des englischen Pfundes (Artikel 11 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1380/75)

Tasso di cambio della lira e della sterlina inglese (articolo 11, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1380/75)

Wisselkoersen van de lire en van het Engelse pond (artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1380/75)

Valutakurser for lire og det engelske pund (artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75)

100 Lit (Ø Roma + Milano)	=	3,52725	FB/Flux
		0,645072	Dkr
		0,223853	DM
		0,521563	FF
		0,243215	Fl
		0,0594023	£ (Irl)
		0,0574336	£ (UK)
1 £ (UK)	=	61,5224	FB/Flux
		11,0709	Dkr
		3,83026	DM
		8,98454	FF
		4,22269	Fl
		1,02104	£ (Irl)
1 £ (Irl)	=	0,979394	£ (UK)

BIJLAGE IV

Op grond van artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 243/78 op de vooraf vastgestelde monetaire compenserende bedragen toe te passen aanpassingen

Op de in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1367/79 bedoelde monetaire compenserende bedragen die op of na 1 oktober 1979 vooraf worden vastgesteld, worden de volgende coëfficiënten toegepast:

Lid-Staat	Sector	Coëfficiënt	Toepassing op invoer en uitvoer op of na
Duitsland	Varkensvlees	0,897443	1 november 1979
Benelux	Varkensvlees	0,787321	1 november 1979

NB: Deze bijlage geldt slechts, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 6, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 243/78, voor de certificaten waarvoor de vaststelling vooraf van het monetaire compenserende bedrag is aangevraagd tijdens de geldigheidsduur van deze bijlage.